

C/2025/5416

2025.10.3.

Értesítés gazdasági szereplők számára**A Nyugat-Szahara önkormányzattal nem rendelkező területéről származó, a marokkói vámhatóságok ellenőrzése alá tartozó gyümölcsök és zöldségek származásának a termékek címkéjén való megjelölése**

(C/2025/5416)

1. A Bíróság C-779/21. P. és C-799/21. P. sz. egyesített ügyekben 2024. október 4-én hozott ítéletével⁽¹⁾ összhangban, valamint a Nyugat-Szahara területéről származó, a marokkói vámhatóságok ellenőrzése alá tartozó termékek és a Marokkóból származó termékek származásának a termékek címkéjén történő egyértelmű megkülönböztetése és az uniós fogyasztók megfelelő tájékoztatása érdekében az Európai Unió és a Marokkói Királyság tárgyalásokat folytatott az említett felek között levélváltás formájában megkötendő, az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodás 1. és 4. jegyzőkönyvének módosításáról szóló új megállapodásról (a továbbiakban: megállapodás)⁽²⁾. A megállapodás a korábbi, 2018. évi megállapodás helyébe lép. A felek által aláírt és 2025. október 4-től ideiglenesen alkalmazandó megállapodás többek között előírja, hogy a Nyugat-Szaharából származó, a marokkói vámhatóságok ellenőrzése alá tartozó gyümölcs- és zöldségárazati termékek esetében származási helyként annak a régióknak a nevét kell feltüntetni, ahol a terméket betakarították, az Unióba történő behozatalukkor a szóban forgó termékeket kísérő származási igazolásban feltüntetettek szerint.
2. Az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Marokkói Királyság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodással létrehozott EU–Marokkó Társulási Tanács 2025. október 3-i 2/2025 határozata, amely módosítja a társulási megállapodáshoz csatolt, a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 4. jegyzőkönyvet, rendelkezéseket állapít meg annak biztosítása érdekében, hogy a 4. jegyzőkönyv alkalmazandó legyen a megállapodás hatálya alá tartozó, Nyugat-Szaharából származó termékekre. A határozat feltünteti azon régióneveket – nevezetesen a „Dakhla Oued Ed-Dahab” és a „Laâyoune-Sakia El Hamra” megnevezést –, amelyeket fel kell tüntetni a szóban forgó termékeket kísérő származási bizonyítványon, valamint a származási nyilatkozatban.
3. A vonatkozó uniós jogszabályoknak a megállapodással és az EU–Marokkó Társulási Tanács 2. pontban említett határozatával való összehangolása érdekében az Európai Bizottságnak szándékában áll, hogy a közeljövőben felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet fogadjon el az (EU) 2023/2429 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a Nyugat-Szahara önkormányzattal nem rendelkező területéről származó, a marokkói vámhatóságok ellenőrzése alá tartozó gyümölcs- és zöldségfélék származásának a termékek címkéjén való megjelölése tekintetében történő módosítására vonatkozóan (a továbbiakban: a felhatalmazáson alapuló módosító rendelet). A Bizottság a felhatalmazáson alapuló módosító rendelet ellenőrzés céljából be fogja nyújtani az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak. Amennyiben az Európai Parlament és a Tanács nem emel kifogást, a felhatalmazáson alapuló módosító rendeletet egy későbbi időpontban ki kell hirdetni és hatályba kell léptetni. A felhatalmazáson alapuló módosító rendeletet visszamenőleges hatállyal, 2025. október 4-től, a megállapodás ideiglenes alkalmazásának kezdőnapjától kell alkalmazni. Az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽³⁾ 76. cikkének (1) bekezdésétől és az (EU) 2023/2429 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet⁽⁴⁾ 3. cikkétől eltérve a felhatalmazáson alapuló módosító rendeletben elő kell írni, hogy az (EU) 2023/2429 felhatalmazáson alapuló rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében említett, Nyugat-Szahara területéről származó, a marokkói vámhatóságok ellenőrzése alá tartozó, az Unióba behozott és ott forgalmazott gyümölcsök és zöldségek, egyes szárított gyümölcsök és érlelt banán esetében a származási ország helyett azt a régiót kell feltüntetni, ahonnan az adott termékek az Unióba történő behozatal időpontjában őket kísérő származási bizonyítvány szerint származnak, az EU–Marokkó Társulási Tanács 2. pontban említett határozatának megfelelően.

⁽¹⁾ A Bíróság 2024. október 4-i ítélete, Európai Unió Tanácsa kontra Front Polisario, C-779/21. P. és C-799/21.P. sz. egyesített ügyek, ECLI:EU:C:2024:835.

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2025/2022 határozata (2025. október 1.) az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Marokkói Királyság közötti társulást létrehozó euromediterrán megállapodás 1. és 4. jegyzőkönyvének módosításáról szóló, az Európai Unió és a Marokkói Királyság között levélváltás formájában létrejött megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L, 2025/2022, 2025.10.3., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2022/oj>).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1308/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a mezőgazdasági termékegyesítések közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj>).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2023/2429 felhatalmazáson alapuló rendelete (2023. augusztus 17.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldségárazatra, egyes feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékekre, valamint a banánárazatra vonatkozó forgalmazási előírások tekintetében történő kiegészítéséről, valamint az 1666/1999/EK bizottsági rendelet, az 543/2011/EU és az 1333/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2023/2429, 2023.11.3., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2429/oj).

4. Végezetül a felhatalmazáson alapuló módosító rendeletben azt is elő kell írni, hogy az ilyen termékek – amennyiben a felhatalmazáson alapuló módosító rendelet hatálybalépése előtt jogszerűen hozták be őket az Unióba, és származási országként Nyugat-Szahara van feltüntetve a címkéjükön – a készletek kimerüléséig továbbra is forgalmazhatók az Unióban, feltéve, hogy továbbra is megfelelnek az alkalmazandó uniós forgalmazási előírások minden egyéb követelményének.
-